

La leyenda del bicho colorado

Editorial: Alfaguara

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, abril de 1998

Ilustrador: Luis Scafatti

Cantidad de paginas: 80

Sugerido para 3° EGB

1. El autor

Gustavo Roldán nació en el Chaco, en 1935. Es licenciado en Letras, docente, periodista y editor. Ha recibido diversos premios nacionales e internacionales por su obra. Entre sus libros más destacados se pueden mencionar *Historia del pajarito remendado*, *Como si el ruido pudiera molestar*, *Sapo en Buenos Aires* y *Crimen en el arca*.

2. Síntesis del libro

Personajes: el bicho colorado, el piojo, el yagueté, la iguana, el quetzal, el coyote, el cocodrilo, la víbora de cascabel, el lobo, el picaflor y sus pichones, el quirquincho, el oso hormiguero.

Lugar: la acción transcurre en el monte, cuando el bicho colorado regresa y narra a sus amigos sus aventuras alrededor del mundo: el mar, el río, el desierto y lejanas y extrañas tierras.

Argumento: esta novela de aventuras narra el triple viaje alrededor del mundo del bicho colorado en busca de una respuesta a la pregunta: "¿Quién hace madurar las algarrobas?" Las peripecias del viaje, los peligros que enfrentó y cómo se las ingeniaba para escapar, y el regreso al monte junto a sus amigos conforman el nudo de esta historia.

Análisis: esta novela está narrada en tercera persona, dividida en siete capítulos y un epílogo.

Cada capítulo tiene número y síntesis de lo que acontecerá, como las fórmulas de encabezamiento que nos recuerdan las viejas novelas de caballería y aventuras medievales.

Posee abundantes diálogos que permiten reconocer las características propias de cada personaje. El humor y la ternura de los personajes son dos ingredientes para destacar, así como la sensibilidad y el profundo conocimiento de la naturaleza que en más de una oportu-

nidad funciona como metáfora de las reacciones y relaciones humanas. La geografía, la flora y la fauna son fuente de indagación del espíritu humano.

El absurdo, el disparate, los juegos de palabras, el uso del refranero popular y los permanentes malentendidos del pichón de picaflor contribuyen a aumentar el disfrute de la lectura: diversión y episodios humorísticos son la clave del texto.

Un ejemplo interesante es advertir que el móvil del viaje no es una duda para los lectores como para el bicho colorado, ya que la propia respuesta está en las primeras líneas de la novela: las chicharras cantaban para hacer madurar las algarrobas" Resulta provechoso apreciar el recurso de la repetición: el capítulo 7 vuelve cíclicamente a narrar lo mismo que el primero.

3. Temas transversales y conexiones curriculares

Temas transversales

Educación para la convivencia

- Señalar la importancia de la aceptación de las diferencias, el amor y el respeto como pilares para una vida armónica.

Educación para el medio ambiente

- Destacar el valor que tiene el respeto por la naturaleza, el conocimiento de los hábitos de cada especie y la protección de aquellos animales en peligro de extinción.

Conexiones curriculares

Con Plástica

- Proponer el modelado de los animalitos de esta historia con arcilla. Luego pintarlos y armar entre todos una maqueta del monte.

Con Lengua

- Trabajar la idea de connotación a partir de las oportunidades que brinda el doble sentido (literal/figurado) de los refranes.
- Observar la división en capítulos y conversar sobre las características de una novela.
- Describir las ilustraciones.
- Trabajar con los comienzos de los capítulos 1 y 7.
- Conversar sobre el efecto de la repetición. Adelantar hipótesis del argumento.
- Reparar en los textos que encabezan los capítulos.
- Averiguar qué son las algarrobas.

Con Ciencias Naturales

- Relacionar a los animales mencionados con las características de su hábitat propio, comportamientos, alimentación, costumbres, etc. Armar una carpeta entre todos con recortes de fotos de animales clasificándolos por zonas geográficas.

Con Matemática

- Aprovechar el capítulo 5 para incentivar el pensamiento lógico: ¿Cuántos animales había si se dice que los "ciento cuarenta y dos pares de ojos" miraron al pichón?.

4. Contenidos

Conceptuales

- Marcas gráficas de diálogo y cambio de interlocutor / narrador.
- Personajes principales y secundarios.
- Refranero popular. Sentido figurado/sentido literal.
- Utilización del refrán en diferentes contextos.
- Ejemplos: Correr la liebre, A vuelo de pájaro, Perder los estribos, Mano dura.

- Adjetivos numerales ordinales y cardinales.

- Reglas generales de acentuación.

Procedimentales

- Identificar las marcas gráficas de diálogo.
- Reconocer personajes principales y secundarios.
- Transformar expresiones literales en figuradas. Connotar.
- Escribir correctamente los adjetivos numerales.
- Aplicar reglas de acentuación.

Actitudinales

- Interés por los comportamientos de los diferentes seres de la naturaleza.
- Capacidad para observar los cambios que se producen en el ambiente: temperatura, color, cambio de plumaje, etc.
- Interés por coordinar la propia acción con los demás.
- Valoración del trabajo grupal.
- Apreciación de la literatura como vehículo de placer y conocimiento.
- Captación del valor lúdico de los textos literarios.

5. Propuestas de actividades

Antes de la lectura

- Experiencias y conocimientos previos:
 - Preguntar a los chicos si les gustan las historias de animales, cuáles conocen, qué películas con animales vieron, cuál recuerdan para contarle al grupo, cuáles son los animales que más abundan en los cuentos y cuáles los que menos aparecen.

- Trabajo con los paratextos:

Proponer un torbellino de ideas a partir del título: ¿por qué se llamará leyenda? ¿quiénes participarán? Incentivar la hipotetización a partir del título y luego sumar como elemento a considerar las ilustraciones. Completar una ficha como la que sigue.

Título:

Autor:.....

Ilustrador:.....

Editorial:.....

Lugar y fecha de edición:.....

Cantidad de páginas:.....

Cantidad de capítulos:.....

- Dividir al grupo en tres equipos de investigación. Clasificar a los personajes de la novela en mamíferos, insectos y pájaros. Investigar sobre sus características, sus hábitos, y su medio ambiente. Luego organizar una puesta en común. Proponer un tuti-fruti de animales siguiendo este esquema:

LETRA	ANIMALES QUE VUELAN	ANIMALES QUE NADAN	ANIMALES QUE SON FEROCES	ANIMALES QUE TIENEN ANTENAS	ANIMALES QUE TIENEN 4 PATAS

- Unir con flechas, según corresponda, el refrán con la idea que representa:

CORRER LA LIEBRE ganar tiempo
 MANO DURA exigencia
 MATAR DOS PÁJAROS DE UN TIRO tener hambre
 A VUELO DE PÁJARO superficialmente

- Invitar a tareas de plástica: 1) modelar los personajes del texto, 2) recortar de revistas imágenes de animales, luego segmentar cuerpos, patas, alas, picos, etc., mezclar los trozos, sacar al azar y armar imágenes de "animales locos" como por ejemplo la "jirachuza" (jirafa y lechuza).

Comprensión de la lectura

- Responder el siguiente cuestionario:
 1. ¿En qué estación del año cantan las chicharras, maduran las algarrobas y se ponen rojas las sandías?
 2. ¿Por qué el bicho colorado sale a recorrer el mundo?
 3. ¿Cuántas vueltas al mundo da?
 4. ¿Cuál es la principal característica del pichoncito de picaflor?

5. ¿Qué quiere decir el bicho colorado cuando cuenta que viajó "En conejo, ardilla y zorro"? (Cap. 5)
6. ¿Por qué el coyote amenaza al bicho colorado?

- Explicar el sentido de las siguientes expresiones:

"Yo siempre tengo razón. Los coyotes siempre tenemos razón. Y más cuando no la tenemos." (Cap. 3)

"... más desorientado que lombriz arriba de un árbol." (Cap. 5)

..."¿qué cosa cuando es menos es peor que cuando es más?" (Cap. 6)

- Marcar con una cruz (X) la respuesta correcta:

Un quetzal es
 un pájaro de mil colores (X)
 un yagareté resfriado
 una iguana renga.

Tiritar quiere decir
 hacer tiritas de papel
 temblar (X)
 gritar

- ¿Qué va primero en el orden planteado por la víbora de cascabel?
 la pelea
 la pregunta (X)
 la comida

- Lo más importante para el cocodrilo es
 la noche
 el sol (X)
 la comida

- Lo más importante para el coyote es
 el sol
 la luna (X)
 el mar

Después de la lectura

- Preguntar a los chicos si les gustó la historia del bicho colorado, cuál de los personajes les pareció más divertido/malvado/tonto/antipático. En todos los casos, justificar la respuesta.

- Proponer que jueguen a "los 4 palitos" (cap. 2) y a "las piedritas blancas y marrones" (cap. 2)

6.Taller de escritura

- Inventar un diálogo entre el bicho colorado y algún, animal loco" de los que confeccionaron con recortes. (incluir en el diálogo las siguientes palabras: tiritar, quetzal, bramó, chicharra, añamembú)
- En el cap. 5 dice: "el sol quemaba como un fuego", inventar otras comparaciones para las ideas que siguen:

EL AGUA CORRÍA COMO ...

LA NOCHE CAYÓ COMO...

LOS PICAFLORES PREGUNTABAN COMO...

- Reunidos en grupos, escribir un capítulo más donde se narre una nueva aventura del bicho colorado con algún animal de los nombrados en el cap. 7: oso, tortuga gigante, ballena, peces voladores, jirafa, tigre, rinoceronte.

- Crear la canción de las chicharras para poner rojas las sandías y amarillas las algarrobas. Tendrá una estrofa de cuatro versos. Para la letra deben tener en cuenta que los versos terminen con la palabra indicada:

.....madura
amarilla
alcantarilla
quemadura